

**Legge federale  
concernente la modifica del Codice penale  
e del Codice penale militare  
(Reati contro l'amministrazione  
della giustizia commessi davanti a tribunali internazionali)**

del 22 giugno 2001

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto il messaggio del Consiglio federale del 15 novembre 2000<sup>1</sup>,  
*decreta:*

I

Le leggi seguenti sono modificate come segue:

**1. Codice penale<sup>2</sup>**

*Ingresso*

visto l'articolo 64<sup>bis</sup> della Costituzione federale<sup>3</sup>;

...

*Art. 309*

Cause amministrative e procedura davanti a tribunali internazionali

Gli articoli 306 a 308 si applicano anche:

- a. alla procedura davanti ai tribunali amministrativi, davanti agli arbitri e davanti alle autorità e ai funzionari dell'amministrazione ai quali compete il diritto di assumere testimoni;
- b. alla procedura davanti ai tribunali internazionali la cui competenza è riconosciuta come vincolante dalla Svizzera.

**2. Codice penale militare<sup>4</sup>**

*Ingresso*

visti gli articoli 20 e 64<sup>bis</sup> della Costituzione federale<sup>5</sup>;

...

<sup>1</sup> FF 2001 311

<sup>2</sup> RS 311.0

<sup>3</sup> Questa disposizione corrisponde all'articolo 123 della Costituzione federale del 18 aprile 1999 (RS 101).

<sup>4</sup> RS 321.0

<sup>5</sup> Queste disposizioni corrispondono agli articoli 60 e 123 della Costituzione federale del 18 aprile 1999 (RS 101).

*Art. 179b*

Procedura  
davanti a  
tribunali  
internazionali

Gli articoli 179 e 179a si applicano anche alla procedura davanti ai tribunali internazionali la cui competenza è riconosciuta come vincolante dalla Svizzera.

II

<sup>1</sup> La presente legge sottostà al referendum facoltativo.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

Consiglio nazionale, 22 giugno 2001

Il presidente: Peter Hess

Il segretario: Ueli Anliker

Consiglio degli Stati, 22 giugno 2001

La presidente: Françoise Saudan

Il segretario: Christoph Lanz

Data di pubblicazione: 3 luglio 2001<sup>7</sup>

Termine di referendum: 11 ottobre 2001

2162

<sup>7</sup> FF 2001 2592